

Fogger

Ultrasonic Fog Generator



- Increases air humidity levels up to 100%
- Great visual effect

CAUTION!

Please read the following before installing the Fogger!

1. The Exo Terra Fogger emits a high frequency vibration up to 2" (5cm) above the membrane when in use. This vibration can harm the terrarium's inhabitants should they come in contact with it. As a safety precaution, the fogger should be installed and concealed in such a manner as to prevent the terrarium's inhabitants from coming in contact with it (ex: inside of the Exo Terra Waterfall)
2. The Fogger should be operated only with the original power pack included.
3. The power pack must be kept dry at all times.
4. Always remove the power pack from the main current before touching the Fogger or removing it from the water.
5. Do NOT touch the small jet of water at the top.
6. Do not use the device if the cable or power pack show any damage.
7. Remove the power pack from the mains if you want to switch off the Fogger for an extended period of time.
8. Use only original Exo Terra replacement parts.

We accept no liability for damage caused by incorrect use of the device or for damage caused by the device to plants or animals.

Operating Instructions

Place the Exo Terra Fogger in the waterpart of the terrarium or in the Exo Terra medium Waterfall so that the water fully covers the water level sensor. The fogger works best when the top of the water level sensor is 5-30 mm below the surface.

Connect the power pack to the Fogger cable and plug it into a suitable wall socket. For optimum performance, please ensure that the cable is fully unrolled and the water is at room temperature.

When the ON/OFF indicator is lit-up, the Fogger is operating and producing mist. The fogger diffuses about 200 ml of water per hour.

If the water level falls below the minimum level, the water level sensor automatically turns the Fogger off and the ON/OFF indicator light is switched off.

Note: In areas where water hardness is a concern, the formation of mineral deposits on the fogger is a common occurrence. When deposits reach a point where they diminish the fogger's performance, soak the unit in a solution consisting of equal parts water and white vinegar for 30 minutes. Remove any remaining residue using a toothbrush.

The ceramic membrane has a limited lifespan and will need to be replaced from time to time, whenever the ON/OFF indicator is lit-up but the device is not producing mist. (sold separately)

Exchanging the membrane

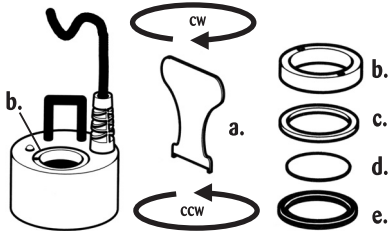
Note: Replacement membrane and key sold separately (Art. # PT-2082)

The membrane (d) is subject to wear and needs to be exchanged once the mist effect begins to slow down. Its

lifespan depends on a number of factors including operating time, water hardness, water purity etc. (replacement parts Art. # PT-2082)

Disconnect the power pack from the power supply and remove the Fogger from the water. Remove any residue on the Fogger using water and vinegar, ideally by soaking the device for about 30 minutes. Make sure the Fogger is completely dry before unscrewing the ring with the key. Using the membrane key (a), insert the key into the ring nut (b) and turn counter-clockwise. Remove the brass washer (c) and the membrane (d). The rubber washer (e) is best left in place. Clean chemical or mineral deposits on the ring nut (b) and the brass washer (c) with a soft cloth and install the new membrane (d), the black ringside facing down, in the reverse order of the above. The inside area of the unit cavity must be completely dry before the parts are installed.

IMPORTANT! There is a front and back of the membrane (d)



Specifications

Power consumption	24 VA
Voltage	24 V
Water temperature	+ 10° to + 35°C
Minimum water level	45 mm
Housing	Nickel-plated brass
EMV checked in accordance with	EN 50081-1 and EN 50082-1

Power pack

Input voltage	230 V - 50 Hz
Output voltage	24 V
Output	24 VA
Safety	Protected against overload and overheating

Built in accordance with EN 60742

Problem solving

No mist - ON/OFF indicator is off

- Check that the power pack is properly connected.

Little or no mist - ON/OFF indicator is on

- The black sensor must be at least 5 mm below the surface of the water.
- Soak the unit in a solution consisting of equal parts water and white vinegar for 30 minutes. Remove any remaining residu using a toothbrush.
- Soak the device in a 50/50 water vinegar solution.
- Check the membrane and replace when defective.

Distributed by / Distribué par :

Canada : **Rolf C. Hagen Inc.** Montreal, QC H9X 0A2
 U.S.A. : **Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp.** Mansfield MA, 02048
 U.K. : **Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd.** Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH

Fogger

Générateur de brouillard à ultrasons



- Augmente les niveaux d'humidité de l'air jusqu'à 100 %
- Effet visuel grandiose

Notice d'utilisation

Placez le Fogger Exo Terra dans la partie aquatique du terrarium ou dans la cascade naturelle moyenne Exo Terra de manière à ce que l'eau couvre entièrement le capteur de niveau d'eau. C'est lorsque celui-ci se trouve à 5-30 mm en dessous de la surface que le générateur de brouillard fonctionne le mieux.

Connectez le bloc d'alimentation au cordon du Fogger et branchez-le dans une prise murale adéquate. Pour un fonctionnement optimal, assurez-vous que le cordon est entièrement déroulé et que l'eau est à la température de la pièce.

Lorsque l'indicateur ON/OFF est allumé, le Fogger fonctionne et produit du brouillard. Le générateur de brouillard diffuse environ 200 ml d'eau à l'heure.

Si le niveau d'eau tombe en dessous du niveau minimum, le capteur de niveau d'eau arrête automatiquement le Fogger tandis que la lumière de l'indicateur ON/OFF s'éteint.

Note: Dans les secteurs où la dureté de l'eau est une préoccupation, la formation de dépôts minéraux sur le brumisateur se produit couramment. Lorsque ces dépôts diminuent le rendement de l'appareil, faites-le tremper dans une solution d'eau et de vinaigre en parts égales, pendant 30 minutes. Enlevez tous les résidus à l'aide d'une brosse à dents.

La membrane en céramique a une durée de vie limitée et doit être remplacée de temps en temps, lorsque l'indicateur ON/OFF est allumé mais que l'appareil ne produit pas de brouillard. (vendue séparément)

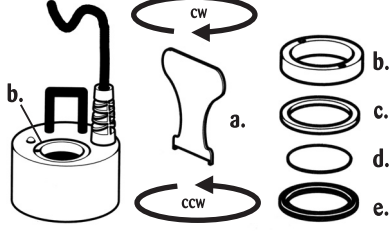
Changement de membrane

Note: La membrane et la clé de rechange sont vendues séparément (article no PT-2082)

La membrane (d) s'use et doit être remplacée chaque fois que

l'effet du brouillard commence à diminuer. Sa durée de vie dépend d'un certain nombre de facteurs parmi lesquels le temps de fonctionnement, la dureté de l'eau, la pureté de l'eau etc. (pièces de rechange article n° PT-2082)

Débranchez le bloc d'alimentation du réseau et enlevez le Fogger de l'eau. Nettoyez tous les résidus sur le Fogger en utilisant de l'eau et du vinaigre, idéalement en trempant l'appareil durant environ 30 minutes. Assurez-vous que le Fogger est complètement sec avant de desserrer l'anneau avec la clé. En utilisant la clé à membrane (a), insérez la clé dans l'écrou rond (b) et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Enlevez la bague en cuivre (c) et la membrane (d). Il est préférable de laisser la bague en caoutchouc (e) en place. Nettoyez les dépôts chimiques ou minéraux sur le boulon rond (b) et la bague en cuivre (c) avec un linge doux et installez la nouvelle membrane (d), le côté



ATTENTION!

Veuillez lire ce qui suit avant d'installer le Fogger!

1. Le Fogger Exo Terra émet une vibration de haute fréquence jusqu'à 5 cm (2") au-dessus de la membrane lorsqu'il fonctionne. Cette vibration peut nuire aux habitants du terrarium s'ils sont en contact avec le générateur de brouillard. Comme mesure de sécurité, celui-ci devrait être installé et caché de façon à empêcher les habitants du terrarium d'en approcher (ex. : l'intérieur de la cascade naturelle Exo Terra).
2. Le générateur de brouillard ne devrait fonctionner qu'avec le bloc d'alimentation original inclus.
3. Le bloc d'alimentation doit être maintenu sec en tout temps.
4. Débranchez toujours le bloc d'alimentation avant de toucher le générateur de brouillard ou de le retirer de l'eau.
5. **NE TOUCHEZ PAS** le petit jet d'eau au sommet.
6. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou le bloc d'alimentation est endommagé.
7. Retirez le bloc d'alimentation de la prise si vous voulez éteindre le générateur de brouillard pendant une période prolongée.
8. Utilisez seulement des pièces de rechange originales Exo Terra.

Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les dommages causés par un mauvais usage de l'appareil ni pour les dommages infligés par l'appareil aux plantes ou aux animaux.



1. Cordon d'alimentation
2. Capteur de niveau
3. Indicateur On/Off
4. Membrane
5. Écrou de l'anneau

noir de la rondelle vers le bas, dans l'ordre inverse de la description ci-dessus. La zone interne de la cavité doit être complètement sèche avant l'installation des pièces. **IMPORTANT!** La membrane comporte une face avant et une face arrière (d).

Spécifications

Consommation	24 VA
Voltage	24 V
Température de l'eau	+ 10 à + 35 °C

Niveau minimum d'eau	45 mm
Boîtier	Cuivre plaqué de nickel
Contrôlé EMV en conformité avec	EN 50081-1 et EN 50082-1

Bloc d'alimentation

Voltage d'entrée	230 V - 50 Hz
Voltage de sortie	24 V
Sortie	24 VA
Sécurité	Protégé contre la surcharge et la surchauffe

Construit en conformité avec EN 60742

Résolution de problèmes

Pas de brouillard – l'indicateur ON/OFF est éteint

- Vérifiez si le bloc d'alimentation est connecté correctement.

Peu ou pas de brouillard – l'indicateur ON/OFF est allumé

- Le capteur noir doit se trouver à au moins 5 mm sous la surface de l'eau.
- Faites tremper l'appareil dans une solution d'eau et de vinaigre en parts égales, pendant 30 minutes. Enlevez tous les résidus à l'aide d'une brosse à dents.
- Trempez l'appareil dans une solution 50/50 d'eau et de vinaigre.
- Contrôlez la membrane et remplacez-la si elle est défectueuse.

Distributed by / Distribué par :

Canada : **Rolf C. Hagen Inc.** Montreal, QC H9X 0A2
 France : **Hagen France SA.** F-77388 Combs la Ville.

Fogger

Ultraschall-Dampferzeuger



- Erhöht die Luftfeuchtigkeit bis zu 100%
- Großer visueller Effekt

Gebrauchsanleitung

Stellen Sie den Exo Terra Fogger in das Wasserteil des Terrariums oder in den Exo Terra Medium Wasserfall, sodass das Wasser den Wasserstandsensor vollständig bedeckt. Der Fogger funktioniert am besten, wenn sich die Oberseite des Wasserstandssensors 5 bis 30 mm unterhalb der Wasseroberfläche befindet.

Verbinden Sie das Fogger Kabel mit dem Netzgerät und stecken Sie es in eine geeignete Wandsteckdose.

Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, versichern Sie sich bitte, dass das Kabel vollständig ausgerollt ist und dass das Wasser Zimmertemperatur hat. Wenn die ON/OFF Anzeige leuchtet, ist der Fogger in Betrieb und produziert Dampf. Der Fogger verteilt ca. 200 ml Wasser pro Stunde.

Wenn der Wasserstand unter das Minimalniveau sinkt, schaltet der Wasserstandsensor den Fogger automatisch aus und die ON/OFF Anzeige leuchtet nicht mehr.

Anmerkung: An Orten mit hoher Wasserhöhe kommt es häufig zur Bildung von Mineralablagerungen am Fogger. Wenn die Ablagerungen einen Punkt erreichen, an dem sie die Leistung des Foggers beeinträchtigen, tauchen Sie die Einheit für 30 Minuten in eine zu gleichen Teilen aus Wasser und Essig bestehende Lösung ein. Entfernen Sie mögliche Restablagerungen mit einer Zahnbürste.

Die keramische Membran hat eine beschränkte Lebensdauer und muss von Zeit zu Zeit erneuert werden, nämlich immer dann, wenn die ON/OFF Anzeige leuchtet, aber das Gerät keinen Dampf erzeugt (separat erhältlich).

Erneuerung der Membran

Anmerkung: Ersatzmembran und Schlüssel sind separat erhältlich (Art.-Nr. PT-2082)

Die Membran (d) ist ein Verschleißteil und muss ausgetauscht

werden, wenn der Dampfeffekt nachlässt. Ihre Lebensdauer hängt von verschiedenen Faktoren wie z.B. der Gebrauchsdauer, der Wasserhärte und der Wasserreinheit ab. (Ersatzteil Art.-Nr. PT-2082) Trennen Sie das Netzgerät von der Stromzufuhr und nehmen Sie den Fogger aus dem Wasser. Entfernen Sie alle Rückstände auf dem Fogger mit Wasser und Essig; weichen Sie den Fogger am besten 30 Minuten lang ein. Versichern Sie sich, dass der Fogger vollständig getrocknet ist, bevor Sie den Ring mit dem Schlüssel abschrauben. Stecken Sie den Schlüssel mit dem Membranschlüssel (a) in die Ringmutter (b) und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn. Entfernen Sie die Messingscheibe (c) und die Membran (d). Die Gummischeibe (b) wird am besten an Ort und Stelle gelassen. Reinigen Sie die Chemikalien- oder Mineralablagerungen auf der Ringmutter (b) und der Messingscheibe (c) mit einem

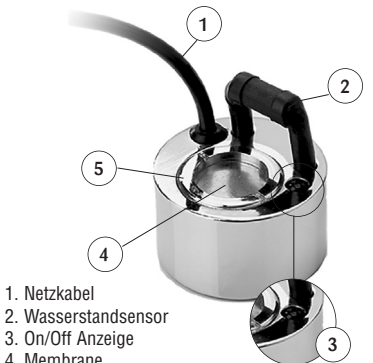


ACHTUNG!

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise, bevor Sie den Fogger installieren!

1. Bei Gebrauch gibt der Exo Terra Fogger eine Hochfrequenz-Vibration bis zu 5 cm über der Membran ab. Diese Vibration kann für die Terrarienbewohner gefährlich sein, wenn sie in Berührung mit dieser Vibration kommen. Aus Sicherheitsgründen sollte der Fogger so installiert und so untergebracht werden, dass die Terrarienbewohner nicht damit in Berührung kommen können (z.B. im Inneren eines Exo Terra Wasserfalls).
2. Das Netzgerät muss jederzeit trocken gehalten werden.
3. Trennen Sie das Netzgerät immer von der Stromzufuhr, bevor Sie den Fogger anfassen oder ihn aus dem Wasser nehmen.
4. Berühren Sie NICHT die kleine Wasserdüse an der Oberseite.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder das Netzgerät beschädigt ist.
6. Trennen Sie das Netzgerät von der Stromzufuhr, wenn Sie den Fogger längere Zeit nicht mehr benutzen wollen.
7. Benutzen Sie ausschließlich originale Exo Terra Ersatzteile.

Wir übernehmen weder die Verantwortung für Schäden, die durch falschen Gebrauch des Gerätes entstehen noch für Schäden, die durch das Gerät an Pflanzen oder Tieren verursacht werden.



1. Netzkabel
2. Wasserstandsensor
3. On/Off Anzeige
4. Membrane
5. Ringmutter

weichen Tuch und montieren Sie die neue Membran (d), den schwarzen Ring nach unten, in der umgekehrten Reihenfolge der Entfernung. Die Innenseite des Gerätes muss vollständig trocken sein, bevor die Teile installiert werden.

WICHTIG! Es gibt eine Vorder- und eine Rückseite der Membran (d).

Technische Daten

Stromverbrauch	24 VA
----------------	-------

Spannung	24 V
Wassertemperatur	+10° bis +35°C
Min. Wasserstand	45 mm
Gehäuse	aus Nickel überzogenem Messing

EMV kontrolliert gemäß EN 50081-1 und EN 50082-1

Netzgerät

Eingangsspannung	230 V - 50 Hz
Ausgangsspannung	24 V
Leistung	24 VA
Sicherheit	geschützt vor Überladen und Überhitzen

Produziert gemäß EN 60742

Problemlösung

Kein Dampf – ON/OFF Anzeige ist ausgeschaltet

- Überprüfen Sie, ob das Netzgerät korrekt angeschlossen ist

Wenig oder kein Dampf – ON/OFF Anzeige ist eingeschaltet

- Der schwarze Sensor muss sich mindestens 5 mm unterhalb der Wasseroberfläche befinden.
- Tauchen Sie die Einheit für 30 Minuten in eine zu gleichen Teilen aus Wasser und Essig bestehende Lösung ein. Entfernen Sie mögliche Restablagerungen mit einer Zahnbürste.
- Weichen Sie das Gerät in einer 50/50 Wasser-Essig-Lösung ein.
- Kontrollieren Sie die Membran und tauschen Sie sie aus, falls diese defekt ist.

Vertrieb durch:

Germany : **HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG,** 25488 Holm



Fogger

Generador de Niebla Ultrasónico



- Aumenta los niveles de la humedad del aire hasta el 100%
- Gran efecto visual

Instrucciones de operación

Colocar el Exo Terra Fogger en la parte con agua en el terrario o en la Cascada Mediana Exo Terra, de manera que el agua cubra completamente el sensor del nivel del agua. El Fogger da el mejor rendimiento cuando la parte superior del sensor del nivel del agua está 5-30 mm por debajo de la superficie.

Conectar la batería común al cable del Fogger e introducirlo en una caja de enchufe apropiada. Para un rendimiento óptimo hay que asegurar que el cable haya sido completamente desenrollado y que el agua está a temperatura ambiente. Cuando se enciende el indicador de ON/OFF, el Fogger está funcionando y produciendo niebla. El Fogger difunde aproximadamente 200 ml de agua por hora.

Si el nivel del agua cae por debajo del nivel mínimo, el sensor del nivel del agua desactiva el Fogger automáticamente y la luz del indicador de ON/OFF se desconecta.

Nota: En áreas donde la dureza del agua es elevada, es muy común que se formen depósitos de minerales en el generador de niebla. Cuando dichos depósitos lleguen a un punto tal que reducen el desempeño del aparato, remójele durante 30 minutos en una solución de partes iguales de agua y vinagre blanco. Si quedara algún residuo, sáquelo con un cepillo de dientes.

La membrana de cerámica tiene una vida útil limitada y tiene que ser sustituida de vez en cuando, siempre cuando el indicador de ON/OFF está encendido, pero cuando el aparato no está produciendo niebla (se vende por separado).

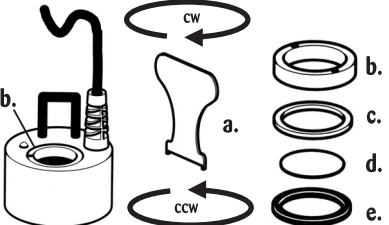
Cómo sustituir la membrana

Nota: la membrana de repuesto y la llave se venden por separado (Art. n.º PT-2082)

La membrana (d) está sujeta al desgaste y tiene que ser

sustituida cuando la niebla comienza a disminuir. Su vida útil depende de un número de factores, incluyendo el tiempo de funcionamiento, la dureza del agua, la pureza del agua, etc. (replacement parts Art. n.º PT-2082)

Desconectar la batería común de la alimentación energética y quitar el Fogger del agua. Quitar todos los residuos en el Fogger con la ayuda de agua y vinagre. Lo ideal es remojar el aparato durante aproximadamente 30 minutos. Asegurar de que el Fogger esté completamente seco antes de destornillar el tornillo con la llave. Con la ayuda de una llave de membrana (a) insertar la llave en la tuerca anular (b) y girar en sentido contrario a las agujas del reloj. Quitar la arandela de latón (c) y la membrana (d). Aconsejamos que deje la arandela de goma (e) en su posición. Limpiar los depósitos químicos o minerales en la tuerca anular (b) y en la arandela de latón (c) con un paño suave e instalar la nueva



!CUIDADO!

¡Por favor leer lo que sigue a continuación antes de instalar el Fogger!

1. El Fogger Exo Terra emite vibración de alta frecuencia hasta 2" (5 cm) encima de la membrana cuando funciona. Esta vibración puede ser dañina para los habitantes del terrario cuando ellos entran en contacto con ella. Como una medida de seguridad, el fogger debe ser instalado y oclutarse de tal manera para prevenir que los habitantes del terrario entren en contacto con este (Ejm: dentro de la cascada Exo Terra)
2. El Fogger solamente puede ser operado con la batería común original incluida.
3. La batería común tiene que estar seca en todo momento.
4. Quitar siempre la batería común de la corriente principal antes de tocar el Fogger o sacarlo del agua.
5. NO tocar el pequeño chorro de agua en la parte superior.
6. No utilizar el aparato cuando el cable o la batería común presenten daños.
7. Quitar la batería común de la red eléctrica si desea desconectar el Fogger durante un largo periodo de tiempo.
8. Utilizar solamente piezas de recambio originales de Exo Terra.

No aceptamos ninguna responsabilidad por daños causados por un uso incorrecto del aparato o por daños causados por el aparato a plantas o animales.



1. Cable eléctrico
2. Sensor de nivel
3. Indicador de On/Off
4. Membrana
5. Tuerca anular

membrana (d), asegurando que el lado del anillo de color negro apunte hacia abajo, en orden inverso con respecto al orden arriba descrito. El área interior de la cavidad tiene que ser completamente seco antes de instalar las piezas.

¡IMPORTANTE! Hay una parte delantera y una parte trasera de la membrana (d).

Especificaciones

Consumo eléctrico	24 VA
Tensión	24 V

Temperatura del agua	+ 10Áa to + 35ÁaC
Nivel mínimo del agua	45 mm
Alojamiento	latón niquelado
EMV controlado en conformidad con las normas EN 50081-1 y EN 50082-1	

Batería común

Tensión de entrada	230 V - 50 Hz
Tensión de salida	24 V
Salida	24 VA
Protegido	contra sobrecarga y sobrecalentamiento.

Construido en conformidad con la norma EN 60742

Solución de problemas

No hay niebla - El indicador de ON/OFF está apagado.

- Controlar que la batería común ha sido correctamente conectada.

Poca o ninguna niebla - El indicador de ON/OFF está encendido

- El sensor Negro tiene que estar situado como mínimo 5 mm por debajo de la superficie del agua.
- Remoje el aparato durante 30 minutos en una solución de partes iguales de agua y vinagre blanco. Si quedara algún residuo, sáquelo con un cepillo de dientes.
- Controlar la membrana y, si no funciona correctamente, sustituirla.

Distributed by / Distribué par :
Spain : **Rolf C. Hagen (España) S. A.**, Avda. de Beniparrel, 11 y 13 - 46460 Silla Valencia
U.K. : **Rolf C. Hagen (U.K.) Ltd.** Castleford, W. Yorkshire WF10 5QH

Fogger

Generatore ultrasonico di nebbia



- Aumenta il livello di umidità nell'aria fino al 100%
- Effetto visivo di grande impatto

Istruzioni operative

Posizionare il Nebulizzatore Exo Terra nella parte bagnata del terrario o nella cascata di medie dimensioni di Exo Terra, in modo che l'acqua ricopra interamente il sensore di livello dell'acqua. Per ottenere prestazioni ottimali dal nebulizzatore l'estremità superiore del sensore di livello dell'acqua deve trovarsi a 5-30 mm sotto la superficie dell'acqua.

Collegare il blocco di alimentazione al cavo del nebulizzatore, quindi inserire il cavo in una presa di corrente dello stesso voltaggio. Per ottenere delle prestazioni ottimali assicurarsi che il cavo sia interamente srotolato e che l'acqua sia a temperatura ambiente. Quando l'indicatore di stato Acceso/Spento è acceso, il nebulizzatore è in funzione e sta produciendo nebbia. Il nebulizzatore diffonde circa 200 ml di acqua ogni ora.

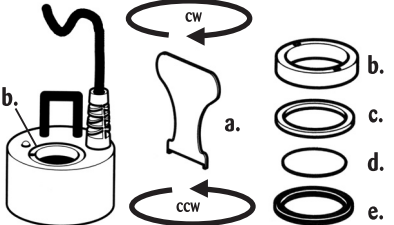
Se il livello dell'acqua scende al di sotto della soglia minima il sensore di livello dell'acqua spegne automaticamente il nebulizzatore e la luce dell'indicatore di stato Acceso/Spento si spegne. La pellicola in ceramica (venduta a parte) ha una durata limitata e va sostituita periodicamente e ogni volta che l'indicatore di stato Acceso/Spento sia acceso e l'apparecchio non produca nebbia

Sostituire la pellicola in ceramica

La pellicola in ceramica è soggetta ad usura e va sostituita non appena si noti una diminuzione della produzione della nebbia. La durata della pellicola può variare in base ad una serie di fattori, inclusi il tempo di funzionamento, la durezza dell'acqua, la purezza dell'acqua ecc. (replacement parts PT-2082) Scollegare il blocco di alimentazione dall'alimentatore ed estrarre il nebulizzatore dall'acqua. Asportare tutti i residui dal nebulizzatore utilizzando una soluzione di acqua e aceto (50% e 50%) e lasciare a bagno l'apparecchio per circa 30

minuti. Prima di svitare l'anello con la chiave assicurarsi che il nebulizzatore sia completamente asciutto. Usando la chiave membrana (a), inserire la chiave nel dado ad occhio (b) e girare in senso antiorario. Rimuovere la rondella di ottone (c) e la membrana (d). Meglio non togliere la rondella di caucciù (e). Pulire i depositi chimici e minerali sul dado ad occhio (b) e sulla rondella di ottone (c) con uno straccio morbido ed installare la nuova membrana (d), con il lato nero dell'anello in giù, nell'ordine inverso di quello descritto sopra. La parte interna della cavità dell'apparecchio deve essere completamente asciutta prima di installare le parti.

ATTENZIONE! La membrana ha una parte anteriore e una parte posteriore (d).



ATTENZIONE

Leggere le seguenti istruzioni prima di installare il Fogger!

1. L'Exo Terra Fogger emette una vibrazione ad alta frequenza fino a 2" (5cm) sopra la membrana. Questa vibrazione può danneggiare gli abitanti del terrario che entrano in contatto con esso. Come precauzione, il fogger deve essere installato e concepito in maniera tale da prevenire che gli abitanti del terrario vi entrino in contatto (es: dentro l'Exo Terra Waterfall)
2. Utilizzare il nebulizzatore esclusivamente con il blocco di alimentazione di dotazione.
3. Conservare sempre il blocco di alimentazione in luogo asciutto.
4. Prima di toccare il nebulizzatore o di estrarlo dall'acqua scolle gare sempre il blocco di alimentazione dalla presa di corrente.
5. **NON** toccare l'ugello posizionato sul lato superi ore del dispositivo.
6. Non utilizzare il dispositivo qualora il cavo o il blocco di alimentazione siano difettosi.
7. Se si desidera spegnere il nebulizzatore per un lungo periodo di tempo scollegare il blocco di alimentazione dalla rete generale.
8. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali Exo Terra.

Si declina ogni responsabilità per danni causati da un uso improprio del dispositivo o per danni causati a piante o animali provocati dall'utilizzo del dispositivo.



1. Cavo di alimentazione
2. Sensore di livello
3. Indicatore di stato Acceso/Spento
4. Pellicola in ceramica
5. Dado ad occhio

Caratteristiche tecniche

Potenza assorbita	24 VA
Tensione di alimentazione	24 V
Temperatura dell'acqua da	+ 10Áa a + 35Áa>C
Livello minimo dell'acqua	45 mm
Custodia	in ottone nichelato
Standard industriale EMV omologato secondo le normative EN 50081-1 e EN 50082-1	

Blocco di alimentazione

Tensione d'ingresso	230 V - 50 Hz
Tensione d'uscita	24 V
Potenza generata	24 VA
Dotata di dispositivo di sicurezza contro il sovraccarico e il surriscaldamento fabbricato in conformità alla normativa EN 60742	

Risoluzione dei problemi

L'apparecchio non produce nebbia - L'indicatore di stato Acceso/Spento è spento.

- Assicurarsi che il blocco di alimentazione sia collegato correttamente.

L'apparecchio produce poca nebbia - L'indicatore di stato Acceso/Spento è acceso

- Il sensore nero deve trovarsi almeno a 5 mm sotto la superficie dell'acqua.
- Immergere il dispositivo in una soluzione di acqua e aceto (50% e 50%).
- Verificare periodicamente lo stato della pellicola in ceramica e sostituirla qualora difettosa o danneggiata.

Fogger

Ultrasonische Nevelgenerator



- verhoogt de luchtvochtigheid tot 100%
- prachtig visueel effect

Gebruiksaanwijzing

Plaats het Exo Terra Fogger in het watergedeelte van het terrarium of in de Exo Terra medium Waterfall zodat het water de sensor voor het waterniveau volledig bedekt. De vernevelaar werkt het best als de bovenkant van de sensor voor het waterniveau 5-30 mm onder het wateroppervlak zit.

Verbind de stroomconvector met de kabel van de Fogger en steek het in een geschikt stopcontact. Voor optimale werking dient u zich ervan te vergewissen dat de kabel volledig ontrold is en dat het water op kamertemperatuur is. Wanneer de AAN/UIT-verklikker verlicht is, werkt de Fogger en produceert hij damp.

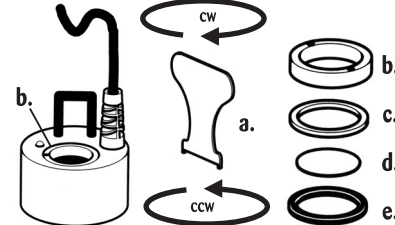
De vernevelaar verspreidt ongeveer 200 ml water per uur. Indien het waterniveau zakt beneden het minimumniveau, schakelt de sensor voor het waterniveau de vernevelaar automatisch uit en wordt het licht in de AAN/UIT-verklikker uitgeschakeld.

Her keramisch membraan heeft een beperkte levensduur en moet regelmatig vervangen worden, namelijk wanneer de AAN/UIT-verklikker verlicht is maar het toestel geen damp verspreidt. (wordt apart verkocht).

Vervanging van het membraan

Het membraan (d) is onderhevig aan sleet en moet vervangen worden wanneer het mistig effect vermindert. De levensduur hangt af van een aantal factoren waaronder werkingsduur, hardheid van het water, zuiverheid van het water enz. (replacement parts PT-2082) Maak de stroomconvector los van de stroomaansluiting en haal de Fogger uit het water. Verwijder eventuele vuilresten van de Fogger met water en azijn. Het toestel gedurende 30 minuten laten weken is ideaal. Overtuig u ervan dat de Fogger volledig droog is voor u de ring met de sleutel losdraait.

Gebruik de membraan-sleutel (a), steek de sleutel in de moer (b) en draai in tegenwijzerszin. Verwijder de koperen wasser (c) en het membraan (d). De rubberen wasser (e) blijft best op zijn plaats zitten. Reinig chemische of minerale restjes op de moer (b) en de koperen wasser (c) met een zacht doekje en installeer het nieuwe mem-braan (d), de zwarte ringzijde naar onder toe, zoals eerder vermeld maar in omgekeerde volgorde. De binnenzijde van de fogger moet volledig droog zijn vooraleer de onderdelen mogen geïnstalleerd worden. **BELANGRIJK!** Er is een voor- en achterkant aan het membraan (d).



OPGELET!

Lees wat volgt voor installatie van de Fogger!

1. De Exo Terra Fogger bezit een frequency vibratie tot 2" (5cm) boven het membraan als hij aan staat. Deze vibratie kan de dieren schaden als ze ermee in contact komen. Als voorzorgsmaatregel zou de fogger zodanig geïnstalleerd moeten worden dat contact met de dieren in het terrarium vermeden wordt. (bv: in de Exo Terra Waterfall)
2. De Fogger mag alleen gebruikt worden met de oorspronkelijk bijgevoegde stroomconvector.
3. De stroomconvector moet steeds droog gehouden worden.
4. Haal de stroomconvector steeds uit de stroom voor u de Fogger aanraakt of hem uit het water haalt.
5. **RAAK** de kleine waterstraal bovenaan **NIET** aan.
6. Gebruik het toestel niet als de kabel of de stroomconvector beschadigd is.
7. Haal de stroomconvector uit het stopcontact indien u de Fogger wenst uit te schakelen voor een langere periode.
8. Gebruik alleen Exo Terra-ervangdelen.

Wij zijn niet verantwoordelijke voor schade veroorzaakt door foutief gebruik van het toestel of voor schade veroorzaakt door het toestel aan planten of dieren.



1. Stroomkabel
2. Sensor niveau
3. Aan/Uit verklikker
4. Membraan
5. Ringmoer

Specificaties

Stroomverbruik	24 VA
Voltage	24 V
Water temperatuur	+ 10Áa tot+ 35ÁaC
Minimum waterniveau	45 mm
Omhuysel:	vernikkeld koper
EMV nagekeken in overeenstemming met EN 50081-1 en EN 50082-1	

Stroomconvector

Input voltage	230 V - 50 Hz
Output voltage	24 V
Output	24 VA
Veiligheid tegen overlading en oververhitting	Gemaakt in overeenstemming met EN 60742

Oplossen van problemen

- **Geen nevel, AAN/UIT-verklikker is uit.**
- Kijk na of de stroomconvector goed is aangesloten
- **Weinig of geen nevel, AAN/UIT-verklikker is aan.**
- De zwarte sensor moet ten minste 5 mm onder het wateroppervlak geplaatst zijn.
- Laat het toestel weken in een water-azijn oplossing (50/50)
- Kijk het membraan na en vervang indien het stuk is

Gedistribueerd door :
France : **Hagen France SA**, F-77380 Combs la Ville.
Germany : **HAGEN Deutschland**, D-25488 Holm